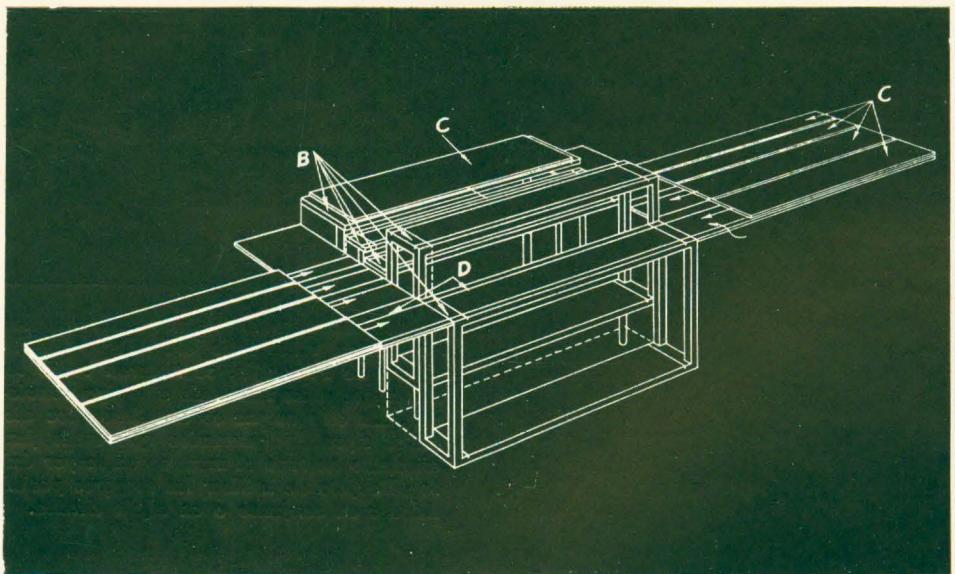
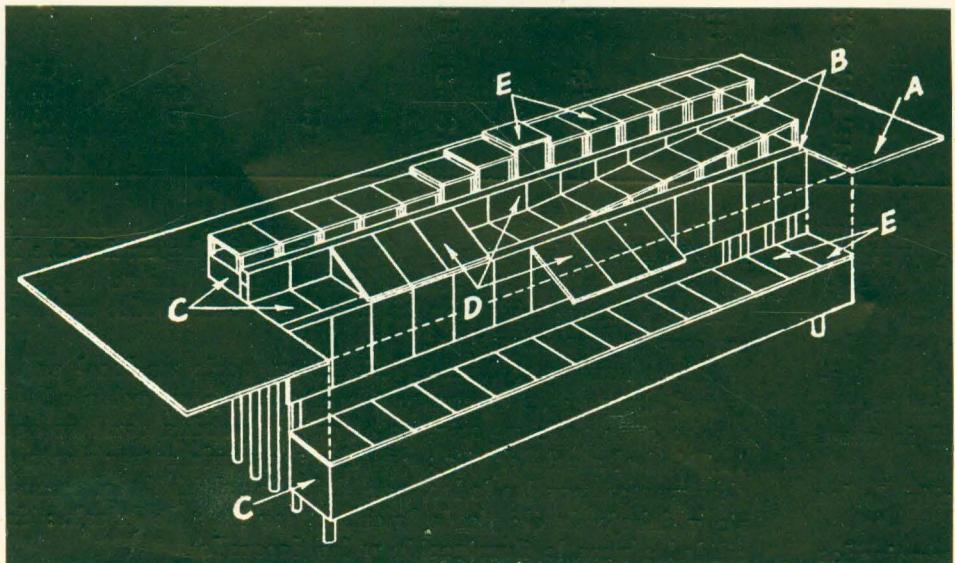


1 Stadtische Oper-Berlin.



2 Staatsoper-Berlin.

3 Teatro Reale-Roma.



EL TRAZADO DE LA SALA DE UN TEATRO

En el proyecto de una sala hay que tener en cuenta la relación entre actores y espectadores, que juegan un importante papel en la representación teatral. La revista *Architectural Forum* publicó un artículo con ocasión del proyecto para el Philadelphia Auditorium, para cuyo proyecto se analizaron diez esquemas diferentes. A continuación damos un extracto de aquel estudio.

Se trató con cerca de treinta personas, representativas de todas las fases del teatro: empresarios, directores de escena, actores, escenógrafos, técnicos de iluminación, acústica y acondicionamiento. De cada uno se obtuvo un esquema de su teatro ideal; superponiendo, por así decirlo, estos esquemas, se obtuvo un núcleo de ideas comunes que nos sirvió de camino inicial.

Durante nueve meses nos dedicamos al proyecto de diez salas de distintas características en lo que respecta a la disposición de las localidades para la mejor visualidad del espectador. Al mismo tiempo, se estudiaron las condiciones óptimas de las butacas. De aquellos proyectos se hicieron modelos a escala reducida. Posteriormente, se trató de las paredes y techo, de acuerdo con la solución adoptada para la sala, modificándola por condiciones acústicas, de iluminación y otros factores.

Se tuvieron en consideración estos puntos:

1. *Audición.*
2. *Visión.*—Angulos de visión horizontales y verticales.
3. *Ambiente.*—En tanto el aspecto de la sala afecta al auditorio.
4. *Ambiente.*—En tanto el aspecto de la sala afecta al actor.

1 Stadtische Oper-Berlin: A, piso de la escena; B, escotillones; C, vagones; D, carriles para los vagones; E, ciclorama rígido.

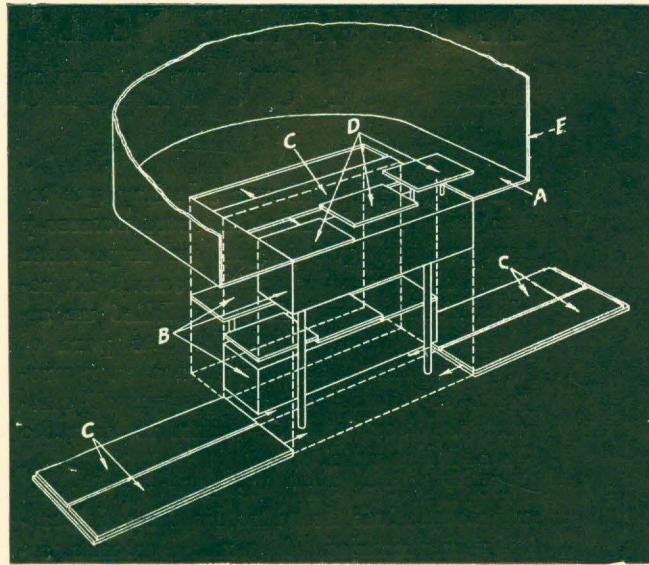
2 Staatsoper-Berlin: A, piso de la escena; B, elevadores; C, vagones; D, carriles para los vagones.

3 Teatro Reale-Roma: A, piso de la escena; B, pequeños elevadores; C, grandes elevadores; D, tabiques móviles; E, escotillones.

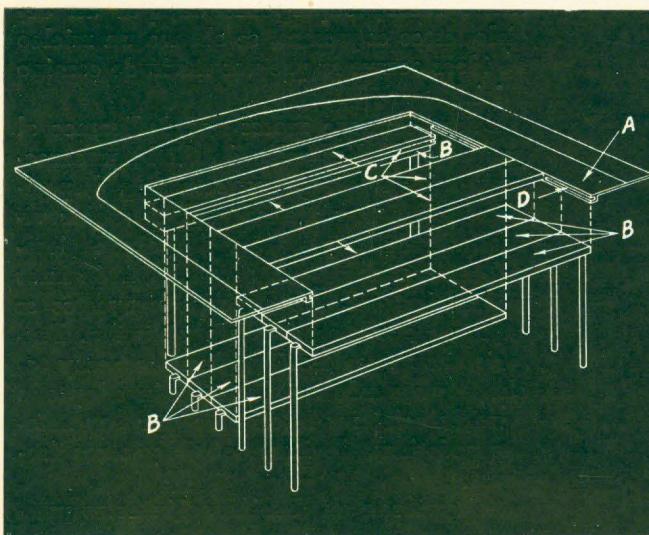
4 Schauspielhaus - Dresden: A, puertas de la escena; B, elevadores; C, vagones; D, escotillones; E, ciclorama rígido.

5 Staatsoper-Dresden: A, piso de la escena; B, elevadores; C, vagones; D, carriles para los vagones; E, línea del ciclorama giratorio.

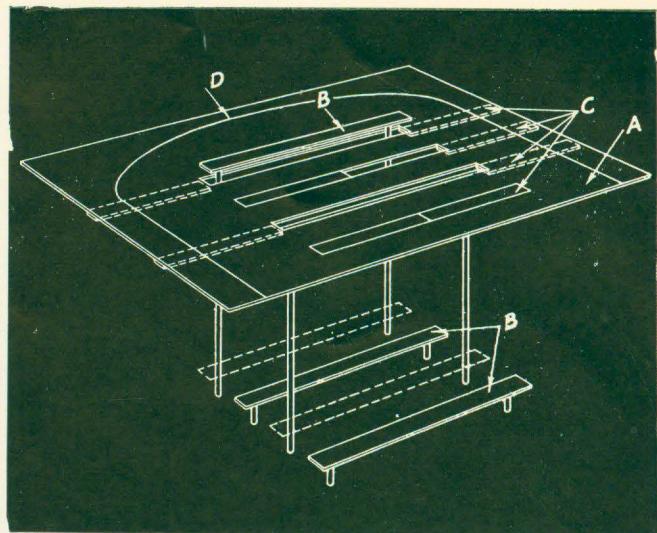
6 Festspielhaus-Bayreuth: A, piso de la escena; B, elevadores; C, paneles deslizantes de piso; D, línea del ciclorama giratorio.



4 Schauspielhaus-Dresden

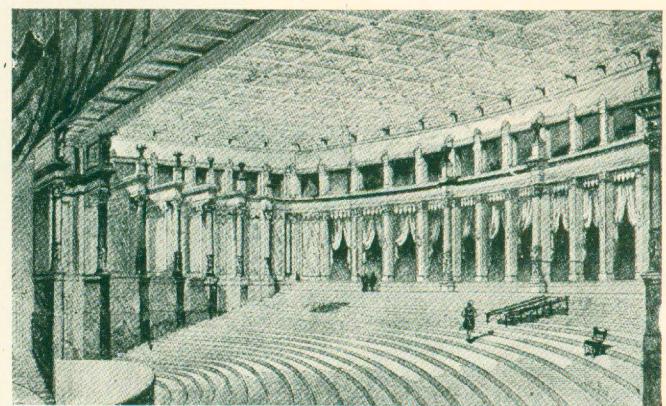


6 Festspielhaus-Bayreuth



5 Staatsoper-Dresden

Perspectiva de la sala del Teatro de Bayreuth



En las investigaciones que realizaron los arquitectos encargados del Teatro de la Ópera de Filadelfia, se trataron todos los temas que a un teatro de este tipo convienen. En esta norma se estudiaron los distintos tipos de escenarios que están funcionando en todo el mundo con mayor éxito al objeto de utilizar las mayores posibilidades en conjunto o en algún detalle.

5. Confort.

6. Flexibilidad.—En atención al cambio de la naturaleza del espectáculo.

El estudio se hacía para una sala capaz entre tres y cuatro mil espectadores. El análisis de los diez esquemas dió el resultado que se indica en el cuadro.

	1	2	3	4	5	6	7	8	8A	9
Capacidad...	3.675	3.100	3.400	3.800	3.250	3.900	4.535	3.600	3.389	3.478
1. Audición...	90	85	85	90	80	85	55	65	75	90
2. Visión...	90	85	85	90	85	90	80	75	75	90
3. Ambiente (del espectador)...	90	90	75	75	60	65	40	50	65	85
4. Ambiente (del autor)...	90	90	70	70	50	50	35	45	45	90
5. Confort...	50	90	75	70	70	70	65	75	75	75
6. Flexibilidad...	90	85	80	75	60	55	45	40	45	90

Se comprueba que los voladizos destruyen la brillantez del sonido para las localidades colocadas debajo de ellos. Se reciben los sonidos directos, pero mucha de la riqueza de la reverberación, que realza la música de orquesta, se pierde.

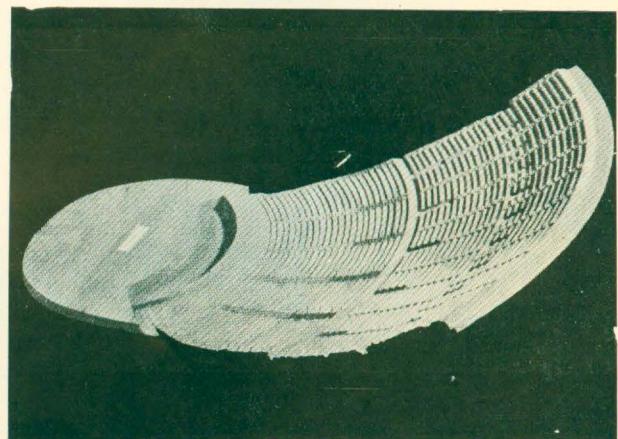
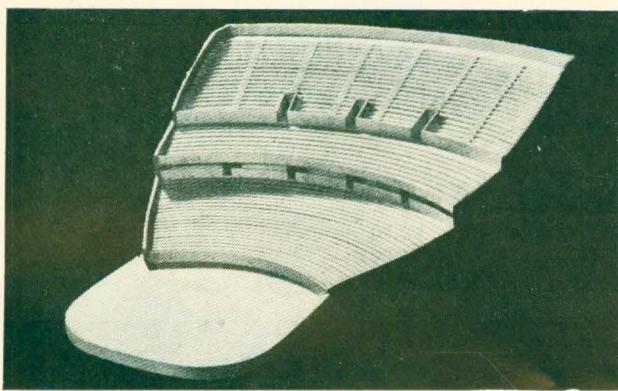
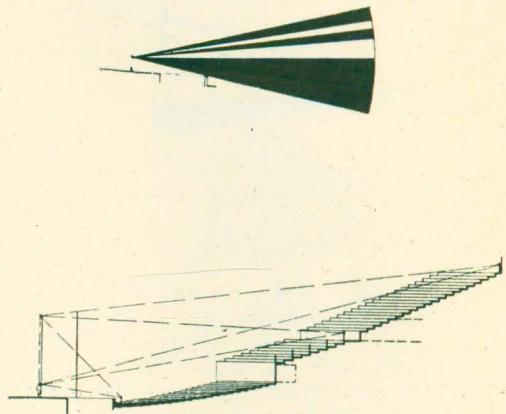
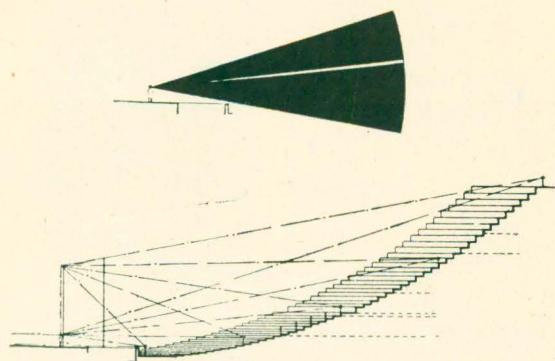
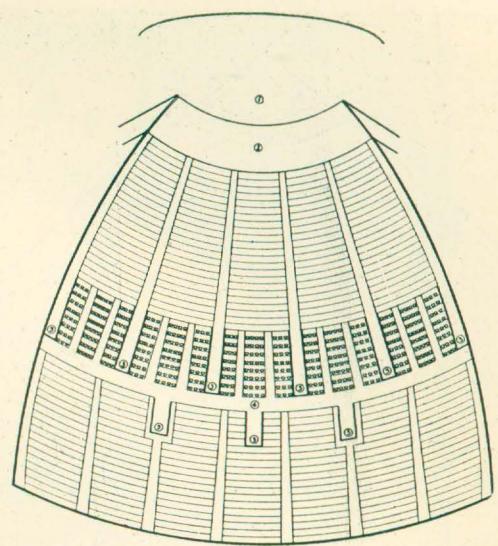
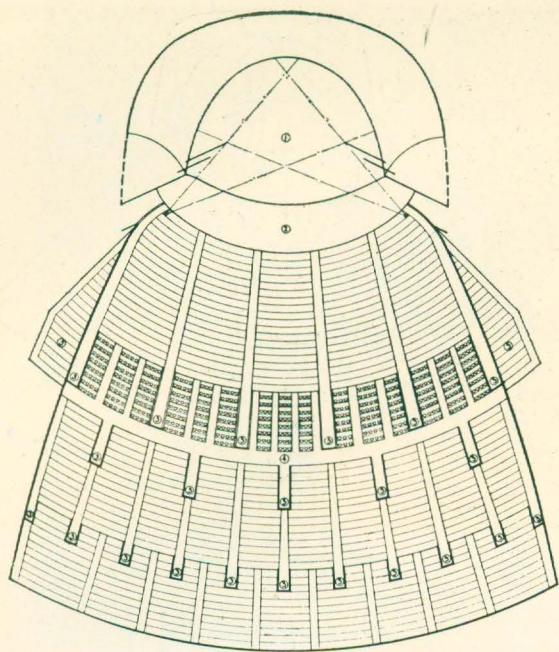
Respecto a la visión del espectáculo, el trazado de las curvas de visibilidad da una distribución correcta. Pero importa también considerar cómo se ve. Y desde los anfiteatros esta última consideración no es aceptable. Es útil ir a un ángulo de visión pequeño.

En nuestro proyecto se desechó, pues, la solución de los voladizos.

Los dos elementos, escenario y sala, fueron determinados

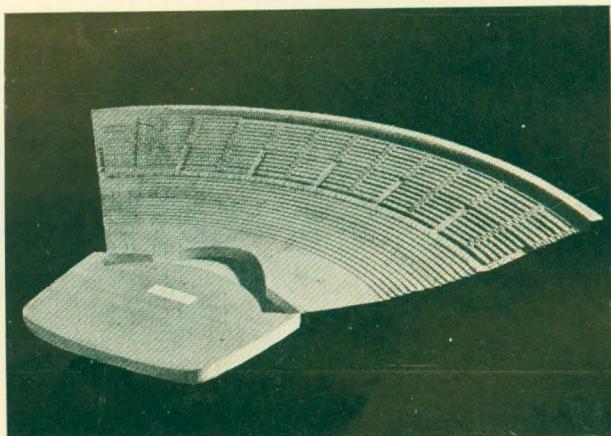
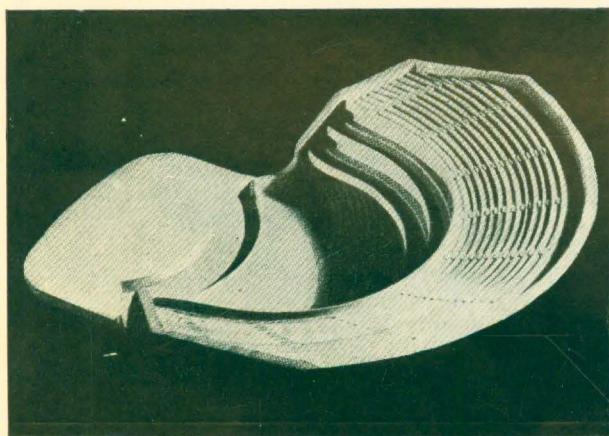
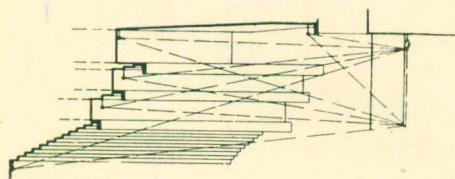
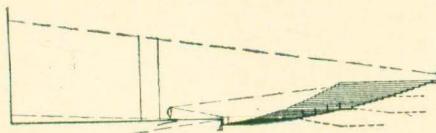
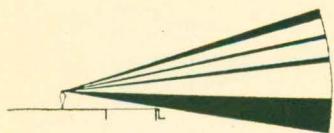
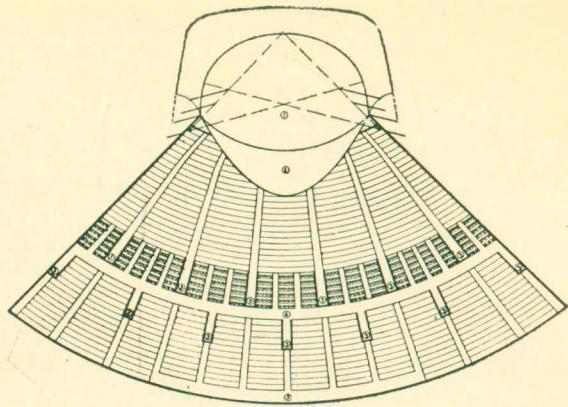
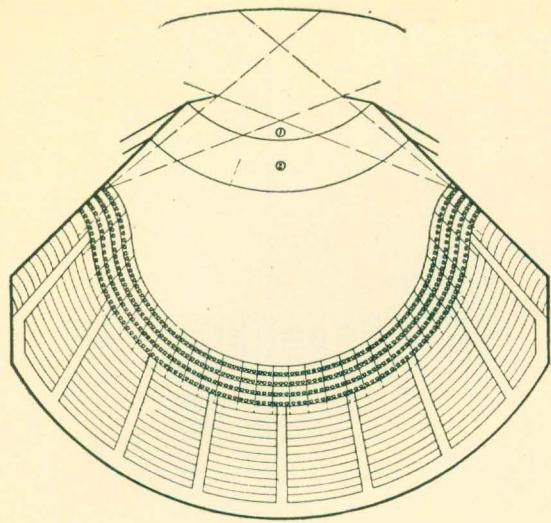
así: rigidez en la sala y flexibilidad en la escena. Ideas como la del «Teatro Integral», de Gropius, que hacen flexible la sala con perjuicio de la escena, fueron descartadas no sólo por razones estéticas, sino por las tremendas dificultades mecánicas que les son inherentes.

Entendemos por flexibilidad del escenario un local en el que el director de escena pueda disponer a su voluntad de mucho o de poco espacio, en el que se puedan cambiar con facilidad el nivel del piso: que el actor pueda entrar por muchos puntos, por los lados, por el fondo, al nivel del escenario y debajo de él; desde la sala y por bajo de la sala: facilidades para la iluminación y los decorados.



Esquema A (en la tabla número 9). Tipo de sala con pequeña abertura de visión; asientos en distintos pisos. Capacidad, 3.478 espectadores; 2.750 m²; anchura de la sala en el fondo, 63 m.; número de palcos, 60; anchura del proscenio, 21 m.; superficie ocupada por persona, 0,80 m². Solución aceptable.

Esquema B (en la tabla número 1). Tipo de sala con pequeña abertura de visión; asientos en un solo piso. Capacidad, 3.675 espectadores; 2.950 m²; anchura de la sala en el fondo, 66 m.; número de palcos, 60; anchura del proscenio, 34; superficie ocupada por persona, 0,80 m². En relación a la capacidad, es demasiado grande. La pendiente excede los límites legales.



Esquema D (en la tabla número 8). Tipo de sala en herradura con amplia abertura de visión, palcos en dos niveles y anfiteatro volado. Capacidad en patio de butacas, 1.840 espectadores, y en el anfiteatro, 1.760; superficie del patio, 1.280 m²; del anfiteatro, 1.600; número de palcos, 62; anchura del patio al fondo, 60 m.; del proscenio, 21 m.; superficie por persona, 0,80 m². Solución aceptable.

Esquema C (en la tabla número 2). Tipo de sala con amplia abertura de visión; asientos en un solo piso. Capacidad, 2.100 espectadores; 2.300 m²; anchura de la sala en el fondo, 79 m.; número de palcos, 60; anchura del proscenio, 24 m.; superficie ocupada por persona, 0,75 m². Excesivamente ancho.